



درخواست برای ارائه نرخ برای تدارک اجناس / Request for Quotation (RFQ) for provision of goods

مؤسسه خلاقیت و ابتکار اجتماعی برای پروژه تامین معیشت از طریق تولید طیور به تدارک اجناس ذیل نیاز دارد، شرکت های علاقمند می توانند با ارائه نرخنامه در داوطلبی اشتراک کنند.

The Organization for Social Initiatives and Innovation requires the supply of the following items for the project aimed at providing livelihood through poultry production (Small Scale Poultry Production), interested companies are invited to participate in the bid by offering their prices.

تاریخ اعلان ارائه نرخنامه RFQ Announcement Date					
20 March 2024					
نمبر ارائه نرخنامه RFQ Number					
RFQ_OSII_001_2024					
محل تحویل دهی Delivery Location					
Pul-e-Khomri, Baghlan					
شماره	نوع جنس	واحد اندازه	تعداد	قیمت فی واحد	مجموع قیمت
1	مرغ گولدن مصری آماده تخم گذاری (2150 آماده تخم و 350 خراس) Ready-to-lay Egyptian Golden Chickens (2150 read-to-lay and 350 broilers)	قطعه	2500		
2	جیره مرغ (دانه) 50 کیلویی Poultry Feed (Grain) 50kg	بوجی	100		
3	آب خوره Drinking water	عدد	250		
4	دانه خوره Feeding Grain	عدد	250		
5	واکسین ND نیوکاسل 100 دوزه ND Newcastle Vaccine, 100 doses	بوتل	50		
6	واکسین IBV 100 دوزه IBV Vaccine, 100 doses	بوتل	50		
7	واکسین چیچک 100 دوزه Pox Vaccine, 100 doses	بوتل	50		
8	گادر Wire Mesh	متر	650		
9	دروازه 0.75 در 1.5 متر Gate 0.75m x 1.5m	عدد	50		
10	چوکات کلکین 0.75 در 1.3 متر Chicken coop 1m x 1.3m	عدد	50		
11	چوکات کلکین 1 در 1.3 متر Chicken coop 1m x 1.3m	عدد	50		
12	جالی 1 و نیم ملی بلندی 1.5 متر Netting 1.5m x 1.5m	متر	150		



تاریخ اعلان ارائه نرخنامه / RFQ Announcement Date

22 March 2024

تاریخ ختم اعلان ارائه نرخنامه / RFQ Announcement closing Date

29 March 2024 4:00 PM

شرایطنامه / Term and Conditions

1. شرکت اشتراک کننده در مناقصه باید دارای جواز رسمی باشد.

All bidding companies must have an official license.

2. شرکت باید مطابق قرارداد اقلام ذکر شده را در مرکز ولایت بغلان مطابق به زمان تعیین شده، به دفتر ولایتی مؤسسه تسلیم می نماید.

The company is required to deliver the specified items to the provincial office of the organization in the center of Baghlan province at the specified time.

3. پرداخت برای قرارداد به حساب بانکی شرکت انتقال می یابد و یا هم توسط چک بانکی پرداخت صورت میگیرد.

Payment for the contract will be transferred to the company's bank account or made by bank cheque.

4. تمام شرکت های اشتراک کنند باید به تمام اقلام لیست شده نرخ ارائه نماید در غیر آن از ارزیابی توسط کمیته تدارکات باز خواهد ماند.

All participating companies must provide rates for all the listed items, otherwise they will not be evaluated by the procurement committee.

5. در صورت که قیمت مجموعی ارائه شده توسط شرکت بیش از بودجه تخصیص یافته باشد شرکت از ارزیابی باز خواهد ماند.

If the total price offered by the company is more than the allocated budget, the bid will not be evaluated.

6. از شرکت برنده مطابق قانون مالیات بر عایدات دولت افغانستان، مالیه وضع می گردد. شرکت های که مدت اعتبار جواز شان الی ختم قرارداد معتبر باشد 2 فیصد در غیر آن 7 فیصد مالیه وضع میگردد.

Taxation will be applied according to the income tax law of the Afghan government. Companies with valid licenses until the end of the contract will be charged 2 %, otherwise 7 % tax will be imposed.

7. در صورتیکه شرکت برنده مطابق مفاد مندرج قرارداد عمل نکند و در تحویل دهی اقلام تاخیر نماید، شرکت در لیست محرومین (لیست سیاه) مؤسسه شامل خواهد شد.

Failure to comply with the contract terms and delays in item delivery will result in the inclusion of the company in the organizations black list.

8. اجناس قبل از تسلیمی توسط تیم تخنیکي و تدارکاتی مؤسسه معاینه می گردد.

The goods will be inspected by the organization's technical and procurement team before delivery.

9. نرخ ارائه شده شرکت های اشتراک کنند در مناقصه حداقل باید یک ماه اعتبار داشته باشد.

The rate offered by bidding companies must be valid for at least one month.



10. شرکت ها نرخ ها را در فورم مخصوص ارائه نرخ شرکت مربوطه خود، بعد از مهر و امضاء به ایمیل رسمی مؤسسه ارسال می نمایند.

Companies should send the bid on the company's letterhead, stamped and signed, and sent to the organization's official email.

11. نرخ ها را باید به واحد پولی افغانی ارائه نمایند.

Rates must be provided in Afghan currency.

معیارهای ارزیابی: ارزیابی ها بر اساس رقابت قیمتی، پایداری به مشخصات فنی، زمانبندی تحویل، و سایر عوامل مرتبط انجام می شود.

Evaluation Criteria: Quotations will be evaluated based on price competitiveness, compliance with specifications, delivery timeline, and other relevant factors.

محرمانگی: اطلاعات ارائه شده توسط شرکت به صورت محرمانه انتقال داده خواهد شد و فقط برای ارزیابی و تدارکات استفاده خواهد شد.

Confidentiality: Information provided by bidders will be treated confidentially and used solely for the purpose of evaluation and procurement.

تغییرات و لغو: مؤسسه حق تغییرات یا لغو در نرخنامه را در هر زمان برای خود محفوظ می دارد و شرکت به طور مناسب از هر تغییری مطلع خواهند شد.

Amendment and Cancellation: The organization reserves the right to amend or cancel the RFQ at any time, and bidders will be duly notified of any changes.

ضمایم

1. نقل جواز رسمی شرکت

2. پروفایل شرکت

3. نمبر تشخیصیه

4. نقل تذکره رئیس و معاون شرکت

5. آدرس دقیق شرکت

Annex

1. Company License
2. Factsheet/Profile
3. Tax Identification Number (TIN) Number
4. Copy of Tazkera - President and Vice President of company.
5. Exact address of Company.

نرخنامه را با ضمایم ذکر شده به ایمیل ذیل بفرستید.

Please send the quotation along with the mentioned annexes to the following email address:

info@osii.org.af